

De Vele betekenissen van het begrip Neger Een analyse uit verschillende woordenboeken

1. Grote Winkler Prins 7de druk

Niger – Latijns taalgebied

Betekenis is zwart

Persoon die behoort tot een der negroïde rassen.

2. Grote Spectrum Encyclopedie

* Negers:

Is een zeer vage aanduiding voor allerlei volken en bevolkingsgroepen, die meestal niet veel meer met elkaar gemeen hebben dan de zogenaamde ras-kenmerken, zoals het kroeshaar en de zwarte huidskleur.

Deze zijn weliswaar opvallend, maar niet relevant in vergelijking met de Antropologische en Historische feiten, die aan het begrip negers kleur is gegeven. Negers waren oorspronkelijk bewoners van het Afrikaanse continent, maar kwamen ten gevolge van de slavenhandel in Amerika. Als duiding : positief.

3. Woordenboek der Nederlandse taal 1913

Neger- daarnaast in de oudere taal Negro – znw.m .:

In de 16de of 17de Eeuw werd de vorm negro ontleed aan port. T. negro (misschien ook aan sp.negro) . In de 18de Eeuw kwam daarvoor neger in de plaats; hetzij dat dit uit negro ontstond of wel uit fr. Nègre. In het Engelsch bleef negro de gewone vorm. Benaming van Afrikanen van het zwarte ras. Bij Europeesche volken zijn negers vooral bekend geworden als slaven in de koloniën; vandaar dat het woord neger ook in onze taal een zeer gewone term is. In later tijd heeft de toenemende bekendheid met Afrika ook de negers vaak ter sprake gebracht. Verg. ook nikker.

Neger - In toepassing op iemand (inzonderheid een kind) die zich vuil heeft gemaakt. Jongen, je ziet er uit als een neger.

Ze kwam er uit zo zwart als een negerken. De Mont en de Cock, VI. Vert. 93

Negerkoelie - In de volgende plaats in oneigenlijk en anders onbekend gebruik; een koelie nl. komt uit Indie of uit China, maar is niet een neger. Chinees, Maleische of negerkoelies, v. Eeden, Stud.4, 185.

Negerras - Het sterke, wreede, dierlijke Negerras, Fruin 9,264 (a.1859).

TYPISCH

Het negerras, het amerikaansche, het maleische, het mongoolsche en het kaukasische, T.C. Winkler, in de De Gids 1864, 3, 459.

Als duiding: In toepassende zin zeer negatief.

* Vies-vuil-dierlijk-akelig-boosaardig-naar-kil; een gevoel van beklemdheid of benauwdheid over iemand- dus een niet zwarte mens- brengende;

* Beangstigend-zot-dwaas-gek; een eng gezicht; een treurige, onaangename beangstigende aanblik; hatelijk persoon; "een neger van een vent";

* "zo zwart als een neger: erg vuil" Boosaardigheid-bedrieger-benijden. Iemand die kwaad doet; iemand die slecht behandeld wordt en/of moet worden;

* Vuil-onzindelijk-ontkennen-niet willen kennen-treiterige vent-watergeest-waterdemon-waterdier.

4. Middelnederlandsch Woordenboek, Verwijs en Verdam 1899. Herdruk 1969

* Neger (in den Teuth) Zie naerre; naderbij.

* Oftewel Naerre (Narre, ook naeder).

* De oudste betekenis is nauw, eng.

* Naar, akelig, onaangenaam. De bet. Heeft zich ontwikkeld uit die van benauwen, een gevoel van beklemdheid over iemand brengende, beangstigend.

*Kil, naer Fris.j.banghe (vgl.ndl dial.) "een eng gezicht = een naar gezicht, een treurige onaangename, beangstigende aanblik".

* Narre ; zot-dwaas-gek

5. Beknopt Ned. Woordenboek voor Zuid-Afrika 1908. Elffers en Viljoen.

* Negers - Inboorling uit Centraal afrika, witte neger, albino.

6. Verklarende handwoordenboek v/d Afrikaanse taal.

* Neger - Inboorling uit Middel- Afrika; lid van die swart rasse wat nie 'n Bantoe is nie. Afstammeling van so'n persoon: die Negers van Amerika

(niger swart) .

**7. Ned. Woordenboek (Met grote letter) , Prof. A. Weijnen, 1981.
1632 blz.**

* Neger= zwarte, negeren= sarren (naast elkaar);

* Negeren = ontkennen, niet willen kennen.

8. Kramers Groot Woordenboek Nederlands 1984.

* Neger - iemand van het zwarte mensenras

**9. Van Dale Groot Woordenboek Hedendaags Nederl. 1984- 1569 pag.
Neger-**

1. persoon behorend tot een van de zwarte rassen van Afrika(gekenmerkt door donkere huidskleur, platte neus en kroeshaar) ; nikker , zwarte.

* afstammeling van de vroege tijd in Amerika negerslaven.

10. Wolters Beeld - Woordenboek 1987.

* Neger- zwarte met drum (plaatje getekend met bloot bovenlijf)

11. Wolters Woordenboek Eigentijds Nederlands; grote Koenen 1986.

*Neger- zwarte uit Centraal Afrika; afstammeling van de negerslaven in Amerika; **een treiterige vent, man die een ander negeert;**

* **Nikker - boosaardige (water) geest; de zwarte nikker (de duivel) ; neger, zwartje, nixe.**

12. Oosthoeks handwoordenboek der Ned. Taal; Oosthoek 1980. VI. 102 blz.

* Neger- (Lat. Niger, zwart).

a. Persoon, die behoort tot een van de zwarte rassen van Afrika gekenmerkt door.....: afstammeling van de in vroeger tijd in Amerika ingevoerde negerslaven; **zo zwart als een neger, erg vuil.**

b. **(fig.) hatelijk persoon; een neger van een vent.**

13. Het juiste woord. Standaard betekeniswoordenboek der Nederlandse

Taal (Dr. L. Brouwers) 1928. Wettelijk Depot: d1973/0034/88.

* Neger -

899. Boosaardig. 899a. boosaardigheid.

1.boosaardig zijn.

2.benijden.

3.bedreigen.

4.kwaad doen.

5.kwellen.

6.slecht behandeld worden.

* Neger - 907 maatschappij, zwart als een neger 756, 756: **Vuil: vuil-onrein-onzindelijk-zwart-slijkerig-onooglijkheid.**

* Creool- ook 907 (inboorling, zwart, baviaan enz)

* Nikker- 997 zwarte 907; 997 Germaasne goden; Aelgin, Dufa e.d. / alfen, aardmannetjes, gedrochten.

14. Nederlands Vreemde Woorden 1988

* Neger - komt niet voor; negeren / ontkennen komt voor.

* Nikker - Du Nix 1. **Boze zwarte geest, duivel.**

* neger, zwarte (verbastering van engels nigger; v. Lat. Niger= zwart.

* Creool - (v. Spaans criollo, door negers gevormd woord) missch. v. Sp. Criadillo verklw. voor Criado = tropisch Amerika geboren enz. Minder juist: persoon aldaar van gemengd Europees en niet- Europees bloed.

15. Etymologisch Woordenboek. J. de Vries/Dr. F. de Tollenaerre; geheepnieuw bewerkt door de Tollenaere. Waar komen onze woorden vandaan? 1984

* Neger- (1739) fra. Negre (1516) ; eertijds negro (1617) sp. Port. Negro ;at. Niger' zwart . negeren (1851) eig. als een neger behandelen. Negeren in de betekenis van ontkennen.

* Nikker- 1 mnl. Nicker, necker , watergeest, kabouter enz. De betekenis waterdier, waterdemon zou dus de oudste zijn.

1828 ; intensief bij neger (vgl. Eng. nigger) (1786)
stellig onder invloed van nikker .

16. Sesam Encyclopedie, 1978.

Neger – komt niet voor
Wel

* Negerengels - de mengtaal die de uit w.-Afrika naar Sur. gevoerde negerslaven ald. Zijn gaan spreken. In het n. vindt men de invloed terug van het Eng., Port., Fr., Afr., en de W. Indische talen (Caribisch, Arowaks, Warans). Een ander soort N. treft men aan langs Afrika's W. kust (Liberia en Sierra Leone) , in het Z. der V.S. in Brits Guyana en op Jamaica en de andere antillen.

* Negerhollands - taal op St. Thomas, St. Croix en St. Jan (de zg. De Antillen, in 1917a an de V.S. verkocht) ontstaan doordat de daar aangevoerde negerslaven het Zeeuws en Vlaams van de oorsp. Holl. Kolonisten overnamen. Deze gecreoliseerde mengtaal is allengs ook door de blanke bevolking van deze eil. Overgenomen enz.

17. Kramers Groot Woordenboek 1984.

* Creool -

1. Iemand die in een ander werelddeel voornamelijk in Zuid en Midden America geboren is.

2. In Suriname geboren neger of kleurling.

18. Van Dale Groot Woordenboek Hedendaags Nederl. 1984+ Wolters wb. Grote Koenen 1986.

* Creool - afstammeling van negerslaven.

19. Engels: The concise Oxford Dictionary 1983

* Negro - (Negress) .

1. Member of black-skinned (orig.) African race of Mankind.

2. a p. of this race, black-skinned (Negro minstrel) occupied by

or connected with Negroes (negro spiritual); **(of animals, n.....) black or dark (negro, ant, bat, monkey).**

3. Negrohead

(1) strong black plug tobacco,

(2) inferior indiarubber.

4. Niger nigri black.

20. Sesam Encyclopedie. 1978

Boslandcreolen - (vroeger bosnegers). Sur. bevolkingsgroepen.

Afstammelingen van indertijd van de plantages weggelopen negerslaven.

Betrekkelijk onafhankelijk volks. Wonen in dichte hutten. De vrouwen verzorgen de landbouw, de mannen vellen bomen, vervaardigen korjalen, beoefenen scheepvaart, jacht, visvangst en handel. Fraai houtsnijwerk. Ca. 22000 zielen. Djuka, The Busch Negroes of Dutch Guyanas (1931).